

# Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



Le *bug* originel 4

La prière, lumière de l'âme 17

Eglise et Politique 20

## AU SOMMAIRE

- 3 Soixante-quinze ans plus tard (P. Wijntje)
- 4 Le *bug* originel (R. Bennahmias)
- 8 Et moi qui croyais... (R.-L. Dewandeler)
- 9 Gazette
- 17 La prière, lumière de l'âme (M. Badry)
- 18 Migrations et confinements (Réforme)
- 20 Eglise et Politique (J. Röselaers)
- 22 Une bienheureuse apocalypse (H. Out)
- 23 Petites chroniques du français



### Eclaboussements (RLD)

En bordure de Méditerranée, sur ces roches faussement sauvages, viennent s'échouer des vagues qu'on dirait passées d'un continent à l'autre. Plutôt que gerbes de sang, éclaboussures, souillures ou salissures, on peut y voir aussi de superbes éclaboussements, lumineux, aériens, indicateurs de vie, d'avenir et de nouveaux futurs... A condition toutefois de relire à l'envers nos Ecritures : *"Voyez, j'ai fait échoir en héritage pour vos tribus ces nations qui subsistent !"* (détournement de Josué 23,4)

## COLOPHON

### ÉCHO WALLON

Mensuel des Eglises Wallonnes  
aux Pays-Bas (paraît dix fois par an)

### ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom  
Spuiboulevard 264B  
3311 GR Dordrecht  
Tél.: (078)613.11.65  
Courriel: irene.blom@telfort.nl

### TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas: € 27,50-  
Etranger: € 37,50-  
ING: 576360  
IBAN: NL45 INGB 0000 576360  
BIC: INGBNL2A  
"Adm. Echo Wallon Dordrecht"

### RÉDACTION

Pr R.-L. Dewandeler  
Nagtegaalplaats 37  
3312 AC Dordrecht  
Tél: 06.38.77.18.50  
Courriel: r.dewandeler@gmail.com

### CORRECTRICE

Mme M. Chan-Mane

### CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Pr H. Spoelstra  
Arnhem: Mr C. de Jonge  
Breda: Pr R.-L. Dewandeler  
Delft: Pr M. Badry  
Dordrecht: Pr R.-L. Dewandeler  
Groningue: Mr K. Geijzendorffer  
Haarlem: Pr H. Spoelstra  
La Haye: Pr H. Out  
Leyde: Mr D. Maagdelijn  
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler  
Rotterdam: Mme P. Stekelenburg  
Utrecht: Mme D. Zantingh  
Zwolle: Pr R. Roukema

### RÉALISATION

Mise en page: R.-L. Dewandeler  
Montage: Spui93 Dordrecht  
Impression: Jonkheer Dordrecht  
Expéd.: DMDR Marketing Zwijndrecht

## Soixante-quinze ans plus tard...



**MR P. WIJNTJE – Aux Pays-Bas, on commémore le 75<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la Seconde Guerre Mondiale. C'est une bonne occasion pour reparler des atrocités de cette période noire de notre histoire récente. Mais aussi pour signaler des bons exemples d'une réconciliation entre anciens ennemis ou enfants d'anciens adversaires.**

Un exemple qui m'a frappé est la rencontre de ces deux hommes, l'un fils d'un pilote de combat anglais, l'autre fils d'un prisonnier d'un camp de concentration.

Au printemps 1945, Heinrich Himmler donna l'ordre d'évacuer le camp de concentration à Neuengamme. Probablement pour couvrir les crimes des nazis et éviter que les prisonniers ne tombent vivants entre les mains des Alliés. Plus de 10.000 prisonniers furent transportés à Lübeck et embarqués sur trois paquebots : le Cap Arcona (4.600), le Thielbeck (2.800) et le Athen (2.000). Une situation dramatique sur les paquebots : manque de nourriture, prisonniers terriblement affaiblis, amassés dans l'obscurité complète de la cale des bateaux. Sans doute l'intention des Allemands de faire couler les paquebots pour détruire la preuve des camps de concentration. Entretemps, le camp de Neuengamme fut complètement démantelé, comme s'il n'avait jamais existé. Le 1<sup>er</sup> mai, l'armée anglaise était à quelques kilomètres de la ville de Lübeck. Le port était rempli de bateaux de guerre allemands. Les paquebots étaient au milieu des bateaux de guerre et difficiles à distinguer. Il est vrai que la Croix-Rouge avait averti les Anglais qu'il y avait des camps de concentration flottants dans le port, mais apparemment l'information n'a jamais atteint les responsables de l'armée de l'air. L'ordre d'attaque fut donné le 3 mai. Le Thielbek, muni d'un drapeau blanc, coula en 20 minutes suite au bombardement anglais. Le Cap Arcona coula aussi et 90% des prisonniers moururent. D'un point de vue stratégique, l'attaque était un succès : 23 bateaux coulés et 115 grièvement abîmés, et une fuite en bateau vers la Norvège par les nazis devenue impossible. Mais une terrible catastrophe humaine suite à une regrettable erreur des Anglais !

Voilà, 75 plus tard, la rencontre entre deux hommes, pour parler de leurs pères, l'attaquant et la victime. Le fils du pilote qui offre ses excuses pour la terrible erreur et le fils de la victime qui les accepte. Tous les deux au nom de leurs pères. Histoire touchante et une preuve encourageante qu'une réconciliation est possible, même après 75 ans. Commémorons la fin de la guerre il y a 75 ans avec reconnaissance et espoir. Et l'histoire des deux hommes nous apprend qu'aussi dans nos vies, il n'est jamais trop tard pour se réconcilier.

## Le bug originel...



**PR R. BENNAHMIA** – Les premiers chapitres de la Genèse nous offrent deux récits de création. Mais pourquoi passer ainsi du cosmos au jardin potager ? Le cosmos, c'est l'image même de l'ordre et de la perfection : "tout est bien". Tandis qu'un potager, même tiré au cordeau, on attend qu'une taupe ou un serpent pointe son nez au milieu des semis. Comme si le narrateur du second récit avait voulu corriger l'optimisme du premier récit. Mais s'il nous parle d'un bug originel et de sa nécessaire correction, c'est sur le mode humoristique.

À l'audition de la cascade de "c'est pas moi, c'est l'autre !", qui nous irrite tellement quand nous l'entendons dans la bouche de nos enfants, on imagine volontiers le trognon de la pomme, telle une 'patate chaude', passer successivement de la main d'Adam à celle d'Ève pour atterrir dans la gueule du serpent. Cette cascade de "c'est pas moi, c'est l'autre" qui suit la descente de Dieu dans le jardin confère indéniablement au récit une dimension comique. Adam et Ève, c'est Prométhée surpris en flagrant délit de vol de pomme.

### Tout, tout de suite !

Est-ce d'avoir transgressé l'interdit porté sur les fruits de l'arbre de la connaissance du bien et du mal ? L'arbre était bon à manger, séduisant à regarder et précieux pour agir avec clairvoyance.

Adam et Ève en ont mangé. Leurs yeux se sont ouverts et ils possèdent la connaissance du bien et du mal. Et nous sommes les héritiers de cette compétence acquise au prix de la transgression. Cette transgression est certainement regrettable, mais est-ce vraiment 'La Faute' ? Il est tout de même curieux qu'à la fin de l'histoire, Dieu ne prive pas Adam et Ève du bénéfice de leur larcin. Dans ces conditions, on est en droit de se demander pourquoi Dieu leur a interdit l'accès de l'arbre de la connaissance du bien et du mal.

Il est légitime d'assortir les interdits des dix commandements d'un 'jamais' : tu ne tueras jamais ! Mais on ne peut pas en dire autant de l'interdit de la consommation des fruits de l'arbre de la connaissance du bien et du mal. Y-a-t-il un bien aussi légitimement désirable que la connaissance du bien et du mal ? Qu'y-a-t-il de plus souhaitable que cette capacité à agir avec clairvoyance qu'il est censé procurer à Adam et Ève ? Après tout, le serpent n'a pas tort de poser cette question : comment Dieu peut-il interdire l'accès à un fruit aussi précieux ? A-t-il vraiment dit cela ?

Les pommes pas encore mûres, les confitures, les bonnes bouteilles et les veaux gras, si on en interdit la consommation aux enfants, c'est certes pour les protéger des caries dentaires, du *délirium tremens* ou des crises de foie,

mais c'est aussi parce qu'on attend la saison de la cueillette, qu'on les réserve pour la bonne bouche ou pour quelque fête à venir. L'interdit de la consommation des fruits de l'arbre de la connaissance du bien et du mal n'est acceptable que s'il est assorti d'un 'plus tard'. Les fruits de l'arbre de la connaissance sont une réserve constituée par Dieu pour la suite de l'histoire. Cette réserve, il faut croire que la transgression d'Adam et Ève ne l'a pas épuisée, puisque Dieu en tirera quelques fruits pour les donner à Salomon (1 Rois 3,9). Mais cela, c'est une autre histoire.

#### À qui la Faute ?

Alors, où se cache 'La Faute' avec un grand F ? Tout simplement dans le moment le plus comique du récit, sous la cascade de "c'est pas moi, c'est l'autre !" par laquelle Adam et Ève se ridiculisent devant Dieu et sous nos yeux.

"Regarde-moi en face" dit-on à un enfant soupçonné de mentir. Adam et Ève sont incapables de regarder Dieu en face. Non seulement leur regard se fait fuyant, mais ils fuient le regard de Dieu et tremblent à l'écoute de sa Parole.

Adam et Ève esquivent l'un après l'autre la responsabilité de leur acte. En répondant "c'est pas moi, c'est l'autre !" à la question "qui a fait cela ?", ils ne mentent pas vraiment. Tous ont trempé

dans cette lamentable affaire, mais personne n'est vraiment personnellement responsable. Le serpent que Dieu a créé est bel et bien l'instigateur du délit ; Ève a pris l'initiative du larcin et ce grand couillon d'Adam s'est contenté d'en profiter. Ève avait pris l'initiative de l'acte, Adam prend celle de la débandade. Et dans ce sauve-qui-peut général, Dieu ne trouve personne de responsable avec qui causer.

*Eve a pris l'initiative du larcin et ce grand couillon d'Adam s'est contenté d'en profiter.*

*Eve avait pris l'initiative de l'acte, Adam prend celle de la débandade.*

Adam et Ève renvoient successivement la faute sur l'autre et, pour finir, sur Dieu lui-même. Ève s'en tire ici encore à son avantage : plutôt que d'accuser Adam, elle désigne le serpent. Il n'est pas sûr qu'Adam lui sache gré de cette délicatesse qui préserve pourtant une solidarité qu'il a pris l'initiative de rompre. Toujours est-il qu'à partir de ce moment, et de façon inéluctable, l'autre devient pour nous à la fois une menace et le bouc émissaire de notre irresponsabilité. Et Dieu devient le principal objet de cette défiance, l'Autre par excellence, coupable par définition d'avoir mal foutu la création.

**Un faux départ**

Décidément, voilà notre histoire humaine bien mal embouchée. L'interdit de la consommation des fruits de l'arbre de la connaissance du bien et du mal joue un rôle fondamental dans cette mise en branle de l'histoire. Il y a à cela deux raisons : une mauvaise et une bonne.

La mauvaise raison, c'est qu'à peine l'arbre planté et frappé d'interdit, se saisir de son fruit devenait une possibilité inéluctable. Le temps de l'histoire, c'est le temps que ménage cette attente de la transgression, attisée par l'insinuation du serpent. De la part de Dieu, mettre l'arbre en réserve était une liberté et un risque à prendre : le risque de sa transgression. De la part de l'homme, c'était un risque à assumer. Mais l'humanité ne supporte pas l'attente, attendre l'ennui ; d'autre part, l'humanité n'assume pas les libertés qu'elle prend, en bien ou en mal, avec la liberté de Dieu.

*Le temps de l'histoire, c'est le temps que ménage cette attente de la transgression.*

La bonne raison, c'est que cet interdit n'est pas un 'jamais' mais un 'plus tard' dont Dieu se réserve aussi la liberté. Notre temps n'est pas seulement le

temps de l'attente de la transgression, mais aussi le temps de l'attente des surprises que nous réserve la liberté de Dieu, indépendamment de ce que nous faisons et de ce que nous sommes. Que ce serait-il passé si Adam et Ève n'avaient pas fauté ? Le temps de notre histoire est hélas un temps à rebours duquel il est impossible de remonter. Quelque chose a été manqué dès le départ. Il est impossible de revenir là dessus. Mais ce faux départ reste néanmoins un départ. Si l'humanité ne peut pas revenir sur ce départ manqué, Dieu ne veut pas revenir sur ce départ risqué, mais, en quelque sorte, il apporte des corrections à son premier jet.

**Une bonne correction**

Que nous soyons mortels, la Bible ne nous apprend rien de vraiment nouveau à ce sujet. Mais elle prend parti à propos de ce constat : cette réalité triviale est advenue en lieu et place du repentir de Dieu d'avoir pris le risque de créer l'humanité. Entre la Création et le Déluge, l'exclusion du jardin ressemble à une demi-mesure. Mais une mesure de sauvegarde. D'un côté, les sentences prononcées par Dieu en sanction de la faute assortissent la bénédiction de Genèse 1 ("Soyez féconds et prolifiques") des terrifiants pépins de la réalité ; de l'autre, elles préservent les promesses de fécondité portées initialement par Dieu sur notre histoire humaine. La

fécondité humaine n'est jamais sans travail, ni souffrance, ni souci, ni sueur, mais cette fécondité n'en demeure pas moins promise.

Les sentences qui concluent l'histoire d'Adam et Ève devraient sonner à nos oreilles non comme des malédictions, mais comme une pédagogie de la dignité et de la responsabilité. Non pas que nous soyons dignes de la fécondité promise par Dieu. L'histoire d'Adam et Ève nous dit plutôt le contraire. Mais les sentences qui la concluent nous disent que Dieu ne renonce pas à sa bénédiction. À ceux qui se demandent si la peine, la sueur et la souffrance de l'humanité ont un sens, les sentences de la Genèse disent qu'il n'y a pas de douleurs sans enfantement, que la joie vient toujours après la peine et que toute peine mérite salaire. Enfin, de même que les hommes sont presque des dieux, ces sentences sonnent presque comme une déclaration des droits : les hommes naissent libres et égaux en indignité, mais il leur a été fait

grâce. Et cette grâce est un droit : le droit de répondre de la grâce reçue par des œuvres fécondes, le droit de ne dépendre de personne d'autre que de Dieu pour ce qui est de sa subsistance et de celle des siens, le droit d'être quelqu'un qui puisse dire "c'est moi" ou "me voici" à l'appel de Dieu ou de ses sœurs et frères en humanité.

*Les hommes naissent libres et égaux en indignité, mais il leur a été fait grâce.  
Et cette grâce est un droit...*

## Et moi qui croyais...



**PR R.-L. DEWANDELER – ‘Inburgerings-proces’ oblige, je me suis offert l’année dernière un ‘transportfiets’ dont je suis très fier. ‘Een echt domineefiets’ – m’a-t-on plus d’une fois répété, ‘een degelijk fiets’ ! Je devinais donc que mon moyen de déplacement avait quelque chose de spécial, mais de là à y voir un moyen de conversion, ce fut une autre affaire.**

Je me rendais à la réunion de préparation de la Journée wallonne (20 mai prochain), à vélo avec ma serviette renfermant l’ordinateur. Je ne sais ce que d’autres pensent de la serviette à l’épaule lorsqu’on est à vélo, mais pour moi c’est l’horreur : il faut la remonter tous les cent mètres sinon elle vous tombe dans les pieds et c’est la chute assurée. Newton n’avait-il donc rien d’autre à faire le jour où il imagina sa loi de la pesanteur ? Ou seraient-ce mes épaules tombantes ? Ou peut-être les deux ? Le plan B, c’est évidemment le plateau transporteur... du *transport-fiets*... sauf que la serviette et l’ordinateur, ça ne fait pas suffisamment épais pour l’élastique avant, incapable de les maintenir en place. Finalement, j’ai opté pour le porte-bagage arrière...

Or ici, nouveau problème : l’élastique arrière n’est pas fort utile pour stabiliser une charge plus lourde qu’un journal ou une paire de gants. J’allais l’apprendre à mes dépens. En effet, presque arrivé au lieu de rendez-vous, je m’aperçus que la

serviette n’était plus à sa place. Plus de serviette, envolé l’ordinateur, adieu veaux vaches cochons ! Là, n’écoutant que ma rage, je fis en deux temps trois mouvements demi-tour pour me lancer tout pédalant à la recherche de l’objet perdu, suspectant qu’il était tombé à l’occasion d’un virage amorcé un peu brusquement. Mais arrivé sur place, rien, que dalle ! Et c’est tout penaud, comme un peu humilié, que je me suis rendu tête basse à la réunion, tâchant de rassembler ce qu’il me restait de concentration pour me mettre à la tâche avec mes camarades Riet et Jacques.

Quand tout à coup, le téléphone : c’est la diaconie de l’Église PKN de Dordrecht qui m’appelle pour me faire savoir qu’une gentille et respectable personne a trouvé le long du *fietspad* une serviette contenant un ordinateur contenant tous les documents précieux d’un certain pasteur Roger... décontenancé... et que je peux venir la rechercher !

Mince alors ! Et moi qui commençais déjà à penser que les gens ne sont plus ce qu’ils étaient, que la société moderne a oublié les bons gestes de citoyenneté ; moi qui n’étais plus capable d’imaginer qu’elle ferait tout pour que je récupère la serviette, la gentille inconnue ; et moi qui me riais presque de Riet et Jacques m’assurant qu’on allait la récupérer...

Allez Roger, on positive !

**ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION**

Pour une information en temps voulu, les rubriques paroissiales doivent parvenir **au plus tard le 8 du mois précédant la parution**, par courriel ou par la poste ordinaire, aux adresses suivantes:  
 Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht  
 Courriel : r.dewandeler@gmail.com  
 Téléphone : 06.38.77.18.50

**AMSTERDAM****ÉGLISE, PRÉSIDENTE, SECRÉTARIAT**

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam,  
 Marguillière: Mme Nienke Meuleman, (020)623.20.74  
 Site Internet: [www.dewaalsekerk.nl](http://www.dewaalsekerk.nl)  
 Secrétariat: [info@dewaalsekerk.nl](mailto:info@dewaalsekerk.nl)  
 Président: Mr J. Nel

**PASTEUR**

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,  
 (036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,  
[hspoelstra57@gmail.com](mailto:hspoelstra57@gmail.com)

**TRÉSORERIE**

Compte NL41 INGB.0000.1619.51 au nom de  
 "Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem. Amsterdam".

**CULTE LE DIMANCHE À 11H00**

**COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.**

**ÉCOLE DU DIMANCHE**

Une fois par mois durant le culte.

**CONCERTS D'ORGUE**

Chaque 2<sup>e</sup> mardi du mois à 12h00, gratuit.

**THÉ WALLON**

Pour ceux qui aiment la langue française et ont envie de se rencontrer autour d'un livre ou un documentaire ! Chaque 2<sup>e</sup> jeudi du mois.

**CHORALE**

Répétition le lundi soir de 19h00 à 21h00.

**ARNHEM****ÉGLISE**

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem  
 Site Internet: <http://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

**SECRÉTARIAT**

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendael 13, 6715 JG Ede,  
 (0318)637.307, [eglisewallonnearnhem@gmail.com](mailto:eglisewallonnearnhem@gmail.com)

**PASTEUR**

J. Röselaers, Louise de Colignyplein 9, 3708 CR Zeist,  
 06.55.77.67.13, [jhroselaers@online.nl](mailto:jhroselaers@online.nl)

**TRÉSORERIE**

Compte NL83.ABNA.0483.9420.57, au nom de  
 Penningm.Waalse Herv.Gem. Arnhem-Nijmegen

**CULTE LE 4<sup>e</sup> DIMANCHE**

**COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.**

**DÎNER PENSANT (21/4)**

Le premier dîner pensant aura lieu le 21/4 à 18h00, dans le bâtiment du *Parkstraatgemeente*. Le psychiatre Rutger Jan van der Gaag, directeur de l'association des médecins, fera une introduction. Il est un adversaire acharné d'une nouvelle loi sur l'euthanasie. Les frais de participation sont de € 10,00, repas et vin inclus. Seulement 15 personnes peuvent participer : 6-7 du Parkstraatgemeente et 6-7 de l'Eglise Wallonne. Vous pouvez vous inscrire par courriel : [eglisewallonnearnhem@gmail.com](mailto:eglisewallonnearnhem@gmail.com)  
 Le 26/5, le philosophe Prof. Dr. Matthias Smal-

brugge donnera une courte conférence. Il est professeur à l' Université Libre d'Amsterdam et était pasteur de l'Eglise Wallonne à Delft.

**PRIÈRE DE COVENTRY**

Chaque vendredi à 12h30 dans l'église.



**BREDA**

**ÉGLISE**

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

**PASTEUR**

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50, r.dewandeler@gmail.com

**CONTACTS**

Mme Eva Sijaranamual, Bergakker 16, 4824 SM Breda, (076)541.96.83  
Mr César van Walsum, président du consistoire Dordrecht-Breda, Kerkstraat 16, 4847 RN Teteringen, ca.van.walsum@hetnet.nl, tél. 06.22.52.27.37

**SITE INTERNET**

[www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl](http://www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl)

**TRÉSORERIE**

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht, (078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl  
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk Dordrecht/Breda"

**CULTE LES 2<sup>E</sup> ET 4<sup>E</sup> DIMANCHES DU MOIS**

**COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.**

**SCHALMDIENST (12/4)**

Exceptionnellement, le *schalmdienst* durant le temps de Pâques aura lieu à l'Eglise Wallonne. Il sera conduit par les pasteurs R.-L. Dewandeler et K. Holtzapffel (remontrant).

**CULTE CONDUIT PAR LE CONSISTOIRE (23/2)**

Dimanche 23/2, il était prévu que Mr Stermerding conduise le culte. Quelques jours aupa-

rant, il a dû se désister en raison d'une grippe. Le consistoire a décidé de maintenir quand même le culte, avec lecture de la prédication de Mr Stermerding et cantiques. Malheureusement il y avait peu de monde à l'église ce dimanche mais un grand merci à ceux qui ont pris spontanément cette initiative.



**DELFT**

**INFORMATION**

Il n'y a plus de culte régulier de la communauté wallonne à Delft - sauf mention explicite ci-dessous.

Le pasteur Michel Badry (Utrecht) reste toutefois disponible pour un accompagnement pastoral des membres de l'ancienne paroisse.

**COMMUNICATIONS**

Aucune communication n'est parvenue à la rédaction.

Chers membres et amis des Eglises Wallonnes,

Comme vous le savez, nous avons prévu pour le jeudi de l'Ascension (20 mai) une

**JOURNÉE WALLONNE**

qui aurait dû se tenir à Dordrecht. Malheureusement, suite à l'annonce du gouvernement ce lundi 23/3 de prolonger les mesures anti-coronavirus jusqu'au 1<sup>er</sup> juin, nous nous voyons dans l'obligation d'annuler la rencontre.

Le consistoire de Dordrecht



## DORDRECHT

### LIEU DE CULTE

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

### PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,  
r.dewandeler@gmail.com

### CONTACT

Mr J. Uitterlinde, Achterom 88, 3311 KC Dordrecht,  
(078)631.93.99, j.uitterlinde1@upcmail.nl

### SITE INTERNET

[www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl](http://www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl)

### TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,  
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl  
Compte NL19.ABNA.0443.8317.69 "Waalse Gemeente,  
Dordrecht"

### CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

**COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.**

### ÉCOLE DU DIMANCHE

Les enfants sont accueillis chaque dimanche où il y a culte. Ils commencent le culte avec les adultes, puis se retirent avec la monitrice autour d'un programme adapté à leur âge. Ils rejoignent ensuite les grands pour raconter ce qu'ils ont découvert. Pour tout renseignement, contacter la responsable de l'école du dimanche, Mme Irene Wijntje (06 50 65 20 41).

### VISITE DU CLASSISPREDIKANT

Début février, le consistoire a eu la joie et l'honneur de recevoir la visite du *classispredikant*, le pasteur Marco Luijk. Parmi ses tâches essentielles, ce dernier compte en effet celle de visiter toutes les paroisses de la classe. Ce fut une rencontre sympathique qui a commencé par un entretien avec notre pasteur. Ensuite, le consistoire a eu l'occasion de se présenter, dire quelques mots quant à ses pré-occupations actuelles et ses projets d'avenir.

Le pasteur Marco Luijk nous a prêté une oreille attentive et nous a encouragés dans notre manière de témoigner de l'Évangile en français, nous invitant à faire de notre mieux pour trouver notre place dans le paysage protestant de Dordrecht-Breda. Un entretien fructueux, une belle opportunité pour mieux se connaître mutuellement, et l'occasion de marquer la solidarité au sein de la classe *Noord-Brabant, Limburg en Réunion Wallonne* et de toute la *Protestantse Kerk in Nederland* en général.

### FÉLICITATIONS À NOTRE CENTENAIRE

Une ambiance joyeuse, ce dimanche 23/2 où plusieurs membres et amis de la paroisse se sont allés célébrer en sa compagnie le 100<sup>e</sup> anniversaire de notre chère Toos Feis. Cela fait une cinquantaine d'années que Toos Feis est membre de la paroisse, où elle a été secrétaire de consistoire de 1985 à 1995 - une tâche qu'elle exerça avec compétence et disponibilité : rédaction des rapports de consistoire (sans ordinateur à l'époque !), recherche de prédicateurs, contacts avec les organistes, publicité et courrier, représentation auprès de l'IRCEM et bien d'autres tâches encore. Désormais, elle prend un repos bien mérité, entourée de la famille et des amis qui ne manquent pas de lui rendre visite. Un grand merci pour tout, chère Toos.



## GRONINGUE

### ÉGLISE

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG Groningen  
Site Internet: [www.waalsekerkgroningen.nl](http://www.waalsekerkgroningen.nl)

### PASTEUR CONSULENT

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,  
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,  
hspoelstra57@gmail.com

### SECRÉTARIAT

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

### TRÉSORERIE

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,  
(050)409.22.82.

RABOBANK n° NL07.RABO.0113.3839.08, "Waalse Kerk Groningen"

## CULTE TOUS LES 15 JOURS

COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.

### RAMEAUX, EN ROUTE VERS PÂQUES

Et à Groningue, un culte musical, cette fois un peu différent. Nous attendons Jan-Ype Nota avec son violoncelle, et pour la direction musicale l'organiste Peter van der Zwaag. La musique sera publiée sur notre site Internet.

### TEXTE DES PRÉDICATIONS

Pour ceux qui ne sont pas en état de fréquenter le culte ou veulent relire le texte de la prédication, il y a la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez bénéficier de ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à [geijzendorffer@hotmail.com](mailto:geijzendorffer@hotmail.com).



## HAARLEM

### ÉGLISE

Begijnhof 30, 2011 HE Haarlem  
Site Internet: [www.eglisewallonneh haarlem.nl](http://www.eglisewallonneh haarlem.nl)

### MARGUILLIER

Mr C. Varkevisser, 06.50.59.99.47,  
[vijfhoekergmail.com](mailto:vijfhoekergmail.com)

### PASTEUR

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,  
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,  
[hspoelstra57@gmail.com](mailto:hspoelstra57@gmail.com)

### SECRÉTARIAT

Mme N. Schindeler, Ijdijk 20, 2063 JT Spaarndam,  
(023)537.57.51, [n.schindeler@upcmail.nl](mailto:n.schindeler@upcmail.nl)

### TRÉSORERIE

Giro de l'Eglise: ING-Bank n° NL29.INGB.0000.1413.12  
au nom de 'Tres. de l'Eglise Wallonne de Haarlem'

## CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.

### ÉTUDE BIBLIQUE

Chaque 1<sup>er</sup> mardi du mois, de 14h00 à 15h00, étude biblique animée par Rebecca Wakuteka.

### COURS DE FRANÇAIS LE DIMANCHE

Chaque dimanche avec culte, 10h00-10h30, cours de français et préparation au culte.

### COURS DE FRANÇAIS LE JEUDI

Chaque jeudi de 15h00 à 16h00, cours de français animé par Virginie Lacomme.



## LA HAYE

### ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86. Site: [www.eglisereformeewallonnedelahaye.nl](http://www.eglisereformeewallonnedelahaye.nl)

### CORRESPONDANCE

Courriel: [eglisereformeewallonnedelahaye@gmail.com](mailto:eglisereformeewallonnedelahaye@gmail.com)

### PASTEUR TITULAIRE

Mr H. Out, Scheepsmakerij 1, 2275 AV Voorburg,  
06.44.94.80.59, [hartman.out@tele2.nl](mailto:hartman.out@tele2.nl)

### TRÉSORERIE

Mme Stacey Hass, [stacey.hass@gmail.com](mailto:stacey.hass@gmail.com)  
Compte ING-Bank n° NL79.INGB.0000.1164.53 au nom de "Penn. der Waals Hervormde Gemeente te Den Haag"

### MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10, 2597 GW La Haye

## CULTE LE DIMANCHE À 10H30

COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.

**AGENDA**

Chaque dimanche : groupe de prière à 9h45 avec Tamara Lewis. Séance Skype (jeudi 16/4 à 20h00). Concert "Filomena women's choir" (dimanche 19/4 à 15h00 au temple wallon). *Residentie Pauzedienst* (mardi 21/4 à 12h30 au temple wallon). *Gespreksgroep huize Gaspard over "Bijbel en overheid"* (mercredi 22/05 de 14h30 à 15h30, Maison Gaspard de Coligny). *Concert Haags Orgel Kontakt* (samedi 2/5 à 16h00 au temple wallon).

**CITATION**

*C'est là un des miracles de l'amour : il donne (...) le pouvoir de voir au-delà de ses propres enchantements sans être pour autant désenchanté.*

C.S. Lewis



**LEYDE**

**ÉGLISE**

Breestraat 64, 2311 CS Leyde.  
Marguillier: van Bruggen, erikvanbruggen@ziggo.nl

**PASTEUR CONSULENT**

Mr H. Out, Scheepsmakerij 1, 2275 AV Voorburg,  
06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

**SECRETARIAT**

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde,  
eglisewallonne.leyde@gmail.com

**TRÉSORERIE**

Mr X. Tempels, tempels@live.nl. Compte NL90.  
RABO.0373.7014.11 au nom de "Eglise wallonne de Leyde" à Leiden.

**CULTE LE DIMANCHE À 10H30**

**COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.**

**ÉTUDE BIBLIQUE**

Dimanche 26/4 à 15h00, le cercle biblique commencera à lire la 1<sup>re</sup> épître de Paul aux

Thessaloniens. Elle fut envoyée depuis la ville de Corinthe à l'Église de Thessalonique, au cours de sa première visite en Europe, et selon toute vraisemblance, écrite en 50-51. De ce fait, il s'agit du plus ancien écrit du Nouveau Testament. L'œuvre de Paul à Thessalonique est décrite dans Actes 17. Il voulait y retourner mais ne put le faire (1Thess 2,18). Il envoya donc Timothée reconforter les convertis et leur dire comment il allait. Il écrivit la première épître pour exprimer sa gratitude lors du retour de Timothée. Cette épître est jugée authentique par les spécialistes. Vous êtes invités à participer. On se sert de la traduction "Bible en français courant", la première version à respecter la syntaxe du français moderne avec des phrases de structure simple, dans un registre accessible, mais respectueux des langues originales (<https://www.bible.com/fr/bible/63/1TH.1.BFC>). Les langues véhiculaires sont le français et le néerlandais. Date suivante : le 17/5.

**SAINTE-CÈNE**

Pendant les cultes du jeudi saint et du dimanche de Pâques, présidés par les pasteurs Henk Spoelstra d'Amsterdam et Daniel Ribs, notre pasteur émérite, nous célébrerons la sainte-cène. C'est le Seigneur qui nous invite à sa table. Conformément à la Discipline ecclésiastique de la PKN, l'invitation s'adresse à tous ceux qui professent Jésus-Christ et sont d'accord avec la louange ; dans notre paroisse on n'exclut ni ceux qui n'ont pas encore fait leur confession de foi ni ceux qui appartiennent à d'autres Eglises.

**CONCERTS D'ORGUE**

Sander van den Houten, organiste de l'Église Luthérienne de la Haye, de 'De Burgwal' et de la Broederkerk de Kampen, donnera un concert sur notre orgue Steevens-Assendelft le samedi 18/4 à 16h30. Le samedi 9/5, nous pourrions souhaiter la bienvenue à Pieter van Dijk, organiste municipal d'Alkmaar et organiste titulaire de l'Église St-Laurent de cette ville. Entrée libre, collecte après le concert.

PROCHAINE  
**COMMISSION WALLONNE**

*la date n'est pas connue à ce jour*



## MIDDELBOURG

## ÉGLISE

Simpelhuisstraat 12, Middelbourg

## PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,  
r.dewandeler@gmail.com

## SECRÉTAIRE

Mme A. Goedhart, Laan der Commando's 8,  
4333 BV Middelbourg, (0118)626.025,  
aaegoedhart@canaldigitaal.nl

## TRÉSORERIE

Mr A. Clement, Singelstraat 14, 4331 SV Middelbourg,  
(0118)624.895. Compte n° NL53.INGB.0003.9483.24  
"Kerkekas Waalse Gem. Middelbourg".

## CULTE TOUS LES 15 JOURS

COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.

## FUSION AVEC DORDRECHT-BREDA

Les démarches se déroulent selon le règlement de la PKN et contact a été pris avec un notaire ayant son étude à Middelbourg.

## VÊPRES MUSICALES

Avec ces cultes de l'après-midi, nous tâchons d'offrir un service religieux accessible aux personnes moins habituées au langage d'Eglise. La liturgie est allégée au profit de temps de silence qui facilitent la méditation personnelle. Un accent particulier est mis sur la musique.

PROCHAINE  
COMMISSION MDO

La Haye, jeudi 10/9 à 16h00 (sous réserve)



## ROTTERDAM

## ÉGLISE &amp; CONTACT

Schiedamse Vest 190, 3011 BH Rotterdam.

Pour la location d'une salle: Mr Jan Nass

Tél.: 06.44.54.42.28, info@jannass.nl

Site Internet: [www.dewaalsekerkrotterdam.nl](http://www.dewaalsekerkrotterdam.nl)

## PASTEUR DESSERVANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,  
Tél.: (085)784.48.48, mbadry@me.com

## SECRÉTARIAT

Mme P. Stekelenburg, (06)42.40.71.45,  
secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl

## TRÉSORERIE

Mr J. Verkoren, Nachtegaallaan 25, 3055 CN Rotterdam, (010)461.24.06

Compte Eglise: NL23.INGB.0003.3151.63, t.n.v. "Kerkv  
Commission du temple der waalse her.gem".

Compte Diaconie: NL50.INGB.0000.0666.32, t.n.v.  
"diaconie wallonne".

CULTE LE 2<sup>E</sup> DIMANCHE DU MOIS À 11H00

COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.

## CULTE DES RAMEAUX (5/4)

Nous attirons votre attention sur le fait que le marathon aura lieu ce jour-là à Rotterdam. Tout le centre-ville sera bloqué dès 9h00. Consulter sur Internet le parcours pour voir comment rejoindre l'église par une autre route. Sinon venir en métro.

## RAPPORT DU CULTES AVEC LES MALGACHES (8/3)

Comme chaque année, le culte commun avec nos amis malgaches a été chaleureux et plein d'entrain. La collecte pour la Diaconie a été renforcée et reversée à la MKMB (communauté chrétienne malgache du Benelux), pour le soutien à Madagascar de deux orphelinats et aux étudiants en théologie. Les orphelinats accueillent des enfants de 1 mois à 25 ans environ, et parfois des mères seules reçoivent aussi une aide. Quant aux étudiants, leur

situation précaire ne leur permet pas souvent de subvenir aux besoins de base d'une vie de famille. La MKMB remercie tous ceux et celles présents au culte pour leur générosité.

#### ORPHELINATS À MADAGASCAR

Priez pour l'évangélisation. Si vous avez à cœur de soutenir ces œuvres, vous pouvez verser vos dons sur le compte de la MKMB en indiquant "œuvres pour Madagascar". Le compte IBAN : BE39 0682 2650 3919. BIC : GKCCBEBB. Pour plus d'informations, contactez [mkmb.secretariat@gmail.com](mailto:mkmb.secretariat@gmail.com).



UTRECHT

#### ÉGLISE

Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht.

Courriel: [info@eglisewallonne-utrecht.nl](mailto:info@eglisewallonne-utrecht.nl)

Tél.: (030)231.14.85

#### PASTEUR TITULAIRE

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt, (085)784.48.48, [mbadry@me.com](mailto:mbadry@me.com)

#### SECRETARIAT

Mme D. Zantingh, tél. 06.50.66.02.62, [consistoirepieterskerk.utrecht@gmail.com](mailto:consistoirepieterskerk.utrecht@gmail.com)

#### TRÉSORERIE

Compte de l'Eglise: NL58.ABNA.0456.8034.59

Compte de la Diaconie: NLo3.ABNA.0456.2446.8

#### CULTE LE DIMANCHE À 10H30

##### AVRIL

- le 5: Pr L. van Hilten, Rameaux
- le 9: Pr M. Badry, jeudi saint, sainte-cène
- le 10: Pr M. Badry, vendredi saint
- le 11: Pr M. Badry, samedi saint
- le 12: Pr M. Badry, Pâques, sainte-cène
- le 19: Pr M. Badry
- le 26: Mr P. Stemerding

#### SEMAINE SAINTE

Les trois offices de la semaine sainte (9, 10 et 11 avril) auront lieu respectivement dans la chapelle, dans la chapelle du nord et dans la crypte, les trois offices commencent à 18h30.

Deux thèmes, tirés des Béatitudes, coloreront nos trois rencontres : Heureux ceux qui osent la rencontre, creuset et tremplin d'une spiritualité articulée. Heureux, ensuite, ceux qui exercent la patience et la persévérance.

#### CULTE DE PÂQUES

La célébration de Pâques aura lieu dans l'église avec la participation de notre chorale dirigée par l'organiste. Nos amis de *Vredeborch Trio* prendront part à l'animation musicale du culte. Nous prolongerons le culte par un verre de l'amitié dans les allées du temple.

#### LA CHORALE

Pour la chorale, nous avons tous apprécié le culte du 1<sup>er</sup> mars ; n'hésitez pas à prendre contact avec l'organiste pour venir enrichir de votre voix la chorale et le chant dans la communauté. Aucune connaissance musicale n'est requise, le dirigeant fait des miracles.

#### CERCLE BIBLIQUE

Le 22/4 à 15h00, le groupe se réunira dans le foyer pour un moment de partage. En vue de vivre la journée de l'Ascension centrée sur "l'écologie", nous aborderons quelques considérations bibliques sur la question.

#### SITE WEB

Le site web de l'Eglise fait peau neuve. Le consistoire a pu constater sa beauté et son efficacité. Sous peu, la présence néerlandaise et française de notre communauté sur la toile sera une réalité. Un grand merci à Harmen qui veille sur la gestation.

#### DANS LA CITÉ D'UTRECHT

Au sein de nos contacts avec nos amis de PGU (*Protestante Gemeente Utrecht*, PKN) et l'USRK (Protestants divers), nous réfléchissons à concrétiser une action à l'égard de ceux et celles qui sont morts et qui meurent en essayant de migrer vers l'Europe. Nous pensons à un culte international dans un lieu de culte de nos communautés. Des précisions seront données ultérieurement.

## PROCHAIN CERCLE DES PASTEURS

Utrecht, jeudi 4/6 à 10h00 (sous réserve)



## ZWOLLE- MAASTRICHT

### ÉGLISE

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle.

Site Internet: [www.waalsekerkzwolle.nl](http://www.waalsekerkzwolle.nl)

Contact: [info@waalsekerkzwolle.nl](mailto:info@waalsekerkzwolle.nl)

### PASTEUR DESSERVANT

R. Roukema, Wipstrikkerallee 48, 8023 DK Zwolle,

(038)453.35.57, [riemerroukema@kpnmail.nl](mailto:riemerroukema@kpnmail.nl)

### SECRETARIAT

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle,

(038)465.54.53, [info@waalsekerkzwolle.nl](mailto:info@waalsekerkzwolle.nl)

### TRÉSORERIE

Mr P. Stallmann, Stationsweg 18, 7941 HD Meppel.

N° NL48.RABO.0151.8144.73

### CULTE DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30

**COMPTE TENU DES MESURES ANTI-CORONAVIRUS DÉCRÉTÉES PAR LE GOUVERNEMENT, LE CONSISTOIRE A DÉCIDÉ D'ANNULER LES CULTES ET AUTRES ACTIVITÉS PAROISSIALES ANNONCÉES CI-DESSOUS.**

### CULTES WALLONS

La chorale de la communauté, animée par Sonia Bjornsen, contribuera avec quelques cantiques à la fête de Pâques du 12/4. Dans ce culte festif, la sainte-cène sera célébrée. Dans le protestantisme populaire du passé, la cène a surtout été mise en rapport avec la mort de Jésus pour les péchés du monde – disons, avec le Vendredi Saint. Effectivement, cet aspect du sacrement n'est pas passé sous silence dans les louanges et les prières liturgiques, mais ce repas annonce également et d'autant plus la résurrection de Jésus et l'attente du Royaume de Dieu. C'est donc un repas pascal.

Le 26/4, nous accueillerons la prédicatrice Mme D. Zantingh, théologienne et secrétaire du consistoire de la communauté wallonne d'Utrecht.

Le 10/5, nous reverrons le pasteur Spoelstra qui tient à entretenir les liens créés durant son ministère à Zwolle

### CERCLE DE RÉFLEXION

Bientôt, le cercle de réflexion aura terminé

sa lecture de l'épître de Paul aux Romains. Selon la 'nouvelle perspective sur Paul' des dernières décennies, les chapitres finaux de cette lettre reprennent le thème de son début: devant Dieu, les païens et les chrétiens d'origine païenne ont la même position que les juifs et les chrétiens d'origine juive. Paul assure ses lecteurs que l'Évangile vaut pour les juifs d'abord, mais aussi pour les Grecs (Rom 1,17). Par plusieurs biais, il revient sur ce thème dans les chapitres 1 à 11. Les chapitres 12 à 15 portent, en fait, sur la reconnaissance mutuelle des communautés chrétiennes d'origine juive et païenne à Rome. Cependant, souvent ce message de l'apôtre n'a pas été reconnu, et le rapport avec ses chapitres précédents a été négligé. Voilà pourquoi il est utile d'étudier ces textes ensemble. En outre, ce message de reconnaissance mutuelle et de réconciliation entre des communautés différentes est d'actualité, puisqu'il s'applique à d'autres circonstances aussi.

### JAZZ AU TEMPLE

Samedi 18/4 à 14h30, le fameux quartette de saxophonistes *Artvark* assurera un concert de jazz dans notre église. Prix d'entrée : € 10. Merci au président du consistoire !

## La prière, lumière de l'âme...

**PR M. BADRY – Je vous propose ce joyau de la littérature patristique, au sujet de la prière...**

La prière permet d'aller à la source de notre engagement, de l'enraciner dans la présence de Celui qui est notre vie.

Prier pour les autres consiste à porter leurs fardeaux, leurs épreuves et leurs joies ; la prière inclut la reconnaissance pour les temps heureux mais aussi le soutien, l'intercession dans les temps d'épreuve. Pour cela, il faut aussi nourrir notre prière en nous informant de ce que vit l'autre, et oser être vrai face à lui en partageant nos propres épreuves ou faiblesses. La prière permet aussi de voir autrui dans le regard de Dieu, en accueillant tout ce qui nous échappe.

Prier pour l'autre, prier avec l'autre, c'est peut-être l'une des constantes de la piété chrétienne qui a nourri des générations de croyants et de témoins. Place à un texte attribué à Saint Jean Chrysostome (5<sup>e</sup> siècle)... ou l'art d'unir action et contemplation, amour de Dieu et de l'humanité :

*“Le bien suprême, c'est la prière, l'entretien familial avec Dieu. Elle est communication avec Dieu et union avec lui. De même que les yeux du corps sont éclairés quand ils voient la lumière, ainsi l'âme tendue vers Dieu est illuminée par son inexprimable lumière. La prière n'est*

*donc pas l'effet d'une attitude extérieure, mais elle vient du cœur. Elle ne se limite pas à des heures ou à des moments déterminés, mais elle déploie son activité sans relâche, nuit et jour.*

*La prière est la lumière de l'âme, la vraie connaissance de Dieu, la médiatrice entre Dieu et les hommes.*

*Car la prière se présente comme une puissante ambassadrice, elle réjouit, elle apaise l'âme. Lorsque je parle de prière, ne t'imagines pas qu'il s'agisse de paroles. Elle est un élan vers Dieu, un amour indicible qui ne vient pas des hommes et dont l'Apôtre parle ainsi : ‘Nous ne savons pas prier comme il faut, mais l'Esprit lui-même intervient pour nous par des cris inexprimables’. Une telle prière, si Dieu en fait la grâce à quelqu'un, est pour lui une richesse inaliénable, un aliment céleste qui rassasie l'âme. Celui qui l'a goûté est saisi pour le Seigneur d'un désir éternel, comme d'un feu dévorant qui embrase son cœur.”*

(Livre des Jours, p. 164-165)



## Migrations et confinements

**PRESSE PROTESTANTE - Chaque mois, des pasteurs et théologiens se proposent d'expliquer la signification théologique de certains termes et notions de la foi chrétienne. Ces contributions sont publiées dans le mensuel de l'association protestante libérale en France.**



### QUAND LA CHINE TOUSSE

Cette fois-ci, nous y sommes. Au début, nous avons cru que l'épidémie se cantonnerait à la Chine, d'autant que là-bas, elle est en régression. Les dirigeants n'ont pas mégoté sur l'ampleur des mesures. Et, régime autoritaire oblige, la population les a appliquées, le doigt sur la couture du pantalon. Mais il a suffi de quelques voyageurs, oiseaux migrateurs de la mondialisation, pour que le coronavirus franchisse les frontières. En France, les militaires partis chercher nos concitoyens à Wuhan n'ont pas été détectés, créant un foyer à Creil. Ailleurs, des touristes ou des expatriés ont apporté le virus, jusqu'au Sénégal.

Cette crise sanitaire nous révèle à nous-mêmes. Avec quelle force ! D'abord, parce qu'elle nous enjoint à des comportements civiques. J'en veux pour preuve ces deux proches qui se sont d'eux-mêmes mis en quarantaine, à leur retour l'un d'Italie, l'autre de Corée du Sud. J'en veux pour preuve la nécessité de rester vigilant, d'éviter de s'embrasser, sans tomber dans la psychose qui pousserait à envahir les urgences ou à faire d'énormes réserves.

Ensuite, parce qu'elle nous rappelle l'interdépendance effrayante qui est devenue la nôtre. La Chine tousse et le monde vacille. L'activité économique recule, les bourses chutent. Faut-il s'en alarmer ? Oui sans doute car le prix à payer sera élevé entre chômage technique, baisse du tourisme et grandes manifestations annulées. Certes.

Mais peut-on s'essayer à regarder les choses par l'autre bout de la lorgnette ? Quand nous tirerons les enseignements de cette crise, découvrirons-nous qu'il est bon de privilégier les circuits courts ? Que la pollution a baissé ? Qu'une balade en Cévennes vaut tous les voyages ? Que le made in France, in Europe a de beaux jours devant lui ? Que les énergies renouvelables sont ici ? Que nous pouvons reprendre, un peu, la main... sans pour autant fermer nos frontières, repousser l'étranger et

rejeter en bloc une mondialisation qui a aussi du bon.

Nathalie Leenhardt, le n° 3840

**MIGRATIONS, CORONAVIRUS :  
UN MÊME SENTIMENT DE PEUR**

D'un côté les réfugiés, de l'autre le coronavirus. Ces deux sujets archi-sensibles semblent dominer l'actualité, à l'extérieur comme à l'intérieur de nos frontières. Ils ont en commun de mobiliser le même sentiment de peur irraisonnée et de générer une même tentation de repli égoïste chez nos contemporains.

Aux marges de l'Europe, l'aggravation des tensions régionales au Moyen-Orient met un nouveau coup de projecteur sur une tragédie qui semble ne jamais pouvoir cesser : celle vécue par les populations déplacées fuyant les affrontements en Syrie et qui cherchent vainement l'asile dans des contrées plus prospères. La fermeture des frontières de l'Union européenne se renforce encore.

Elle s'illustre jusqu'à présent – certains diront se déshonore – par le paiement de sommes colossales à des pays tiers comme la Turquie ou la Libye pour qu'ils stoppent cet afflux en servant de réservoirs humains dans lesquels les

droits élémentaires des personnes déplacées sont tout sauf respectés. Elle s'aggrave désormais par l'emploi des armes contre des réfugiés...

**Covid-19**

Au cœur de l'Europe, l'augmentation continue du nombre de cas déclarés de contamination au Covid-19 met les populations et les gouvernements en émoi. Bien que cette nouvelle épidémie reste sans commune mesure avec d'autres mieux connues et bien plus meurtrières comme celle de la grippe saisonnière, elle entraîne des réactions de rejet de l'autre et des mesures de confinements inédites.

Ces dernières voient leur périmètre s'étendre et, de ce fait, menacent directement nos libertés, en particulier celle de circuler, y compris à l'intérieur des territoires nationaux. Elle met également en danger notre capacité à faire société, en instaurant la méfiance plutôt que l'entraide.

Ces deux phénomènes génèrent des peurs irraisonnées et foncièrement immorales. Car une seule réponse semble être donnée dans les deux cas : la fermeture, à la fois des frontières et des cœurs. Que sommes-nous donc en train de faire des valeurs européennes dont nous sommes si fiers, de l'usage de notre raison et de notre solidarité ?

Valentine Zuber, n° 3841

## Eglise et Politique



### PR J. RÖSELAERS – Quelques remarques par rapport aux liens entre Eglise et Politique.

La relation entre Eglise et Politique a toujours été mouvementée, parfois complexe. D'une part, en tant que chrétien, nous ne pouvons ignorer la politique. L'évangile demande - souvent de façon intransigeante - d'être actifs dans la société. Lisez le sermon sur la montagne : Jésus est clair sur les réfugiés, une question délicate en politique. Si vous hébergez un réfugié, alors vous m'avez hébergé, dit-il. Aucun compromis n'est possible sur ce point si vous voulez vivre selon l'Évangile.

D'un autre côté, il y a la réalité quotidienne. Souvenez-vous de l'Eglise Remonstrante à Amsterdam qui, dans les années soixante-dix et quatre-vingt, avait décidé d'héberger des réfugiés illégaux. Cela avait provoqué beaucoup de consternation et coûté des dizaines de membres. Cela avait provoqué aussi une polarisation dans la communauté. L'Eglise n'était plus ce lieu de calme et de contemplation. Il y avait des tensions mutuelles. Des questions furent posées telles que : sont-ils vraiment des réfugiés ? Est-ce le rôle de l'église de s'occuper de ces illégaux ? Ce temps de polarisation : ça, plus jamais ! Et l'église s'est retirée depuis. Loin de la politique, et dans un certain sens aussi de la société.

### Des politiciens en chaire

En 2013, je suis devenu le pasteur de cette Eglise à Amsterdam. Je suis moi-même socialement et politiquement impliqué, et cela m'a séduit que de nombreux membres d'église aient également la même implication. Cela marque la communauté religieuse mais aussi la ville d'Amsterdam ! Comment recommencer à parler de questions politiques et sociales ?

J'ai décidé d'inviter des politiciens à nous parler. Pas un jeudi soir pour une salle à moitié pleine dans l'église, mais un dimanche matin au cœur de la congrégation. Un sermon basé sur la Bible. Avec une certaine distance de la politique quotidienne. Sans déclarations politiques. Et dans le but d'identifier ses propres croyances et d'interpréter les signes des temps. J'ai invité un représentant de chaque parti politique. Le premier a été immédiatement remarqué car il était député d'origine islamique. Il a parlé magnifiquement sur l'histoire de l'exode d'Egypte.

### Les leçons d'une expérimentation

Qu'est-ce que cette série de sermons a apporté ? L'église et la politique ont repris le dialogue. L'histoire biblique a été portée à la connaissance des politiciens de toutes confessions. Et les questions sociales ont été à nouveau discutées dans l'église. Et cela de manière apolitique.

Bien sûr, il y eu aussi des critiques, car la politique était littéralement en chaire. Cela reste un équilibre fragile. Mais aucune déclaration politique n'a été faite. L'église est ainsi redevenue un lieu de réflexion sociale, et cela a été apprécié par un grand nombre de gens (souvent non membres de la paroisse). Il est bon de maintenir ce contact avec la politique et la société, également le dimanche matin. Nous invitons encore régulièrement des politiciens et penseurs à prêcher lors d'un service. Le mois dernier, Sigrid Kaag, le ministre néerlandais des Affaires Etrangères, a prêché sur Michée 6,8. Cette formule est maintenant familière.

### Une triple exigence

Non que toutes les églises doivent l'adopter, mais cela représente pour moi une exigence plus large. Premièrement, que le contact entre la politique et l'église soit bon. Nous avons quelque chose à offrir à la société. L'église est très proche des gens et entend des choses personnelles et délicates. Nous avons certainement aussi une mission prophétique à cet égard.

Deuxièmement, que l'église ose parler de ses sources d'inspiration et les partager, même avec des gens qui sont apparemment loin d'elle. Nous avons une merveilleuse tradition et des histoires que nous ne pouvons pas garder seulement pour nous.

Troisièmement, nous avons une perspective à offrir. Le discours politique est de plus en plus basé sur la peur et l'incertitude. L'histoire biblique parle de confiance et indique une direction. Il trace une route qui offre un meilleur avenir. Toutes les réflexions qui ont été faites le dimanche matin étaient d'un ton encourageant. Les politiciens ont parlé de leurs motivations et de leurs rêves, et ce sont toujours des histoires positives que vous n'entendez généralement pas dans les journaux et sur les réseaux sociaux.

Je vois devant moi une église impliquée socialement mais pas politiquement active. C'est une différence mince mais cruciale. Parce que l'église ne doit jamais exclure les gens qui pensent différemment. Même les populistes doivent se sentir les bienvenus.

L'Église ne doit pas rester à l'écart des développements sociaux, fidèle à sa connexion avec l'Évangile. J'ose même dire : l'Église doit à la société de faire preuve de solidarité. Car *"quand il n'y a point de vision, le peuple est sans frein"* (Proverbes 29,18). Nous avons une multitude d'histoires à partager qui offrent une direction et dégagent de l'optimisme. Prenons - en marge, à bonne distance du pouvoir - cette tâche essentielle au sérieux, offrons de l'espace et faisons entendre notre histoire biblique !

## Une bienheureuse apocalypse



**PR H. OUT – À en croire Greta Thunberg, notre maison brûle. Lors d'un discours et d'une manière très calme, elle a récemment pourtant fustigé le parlement européen et reçu ses longs (!) applaudissements. Il est clair, selon elle et la 'science', que le monde court vers sa destruction totale. Elle est inévitable si nous ne réagissons pas massivement au niveau international.**

J'éprouve une certaine irritation en moi. Si la situation considérée est tellement grave, pourquoi accorde-t-on tellement d'importance aveugle à l'économie et à la bourse financière ? Pourquoi accepter avec des applaudissements un *Accord Économique et Commercial Global* (CETA) tandis que chaque être humain raisonnable sait que ceci contribuera largement à une encore plus grande pollution de la planète ? Pourquoi ne pas instantanément augmenter considérablement le prix des vols d'avion ? J'estime que l'équipe de Greta Thunberg pourrait aussi bien la présenter devant le parlement chinois ou indien pour défendre sa cause avec *shame on you*. L'hypocrisie règne (aussi en moi).

À en croire le dernier livre biblique, le monde est en pleine transition. Ce livre s'appelle : "Révélation de Jésus Christ". Enfin, c'est avec ses mots qu'il commence. Il est question d'une vraie apocalypse qu'on peut qualifier de

bienheureuse. C'est la fin d'un monde hypocrite mais ce ne sera que le début d'un monde harmonieux. Jésus Christ se manifeste et se manifestera devant tout le monde d'une manière indéniable. La planète entière subira les conséquences de ce que sera un *catharsis* divin. Le tribunal céleste distribuera ses jugements mais tout est bien qui finit bien : les nouveaux cieux et la nouvelle terre seront un fait accompli. Le monde auquel toute la création aspire sera enfanté, après de douloureux accouchements (cf. l'épître aux Romains 8,20-21).

Pourquoi se laisser dévorer par des vampires mentaux (européens ou suédois) qui exigent que je dois sauver le monde parce que la grande aiguille de la Pendule indique cinq minutes après (!) minuit. Je ne me laisse pas imposer un complexe de culpabilité parce que je prends l'avion. Oui, je sais, le monde est devenu un village planétaire. Il n'est nul besoin de dramatiser l'état des choses d'une manière aussi manipulatrice. Lisez par contre le livre *De wereld gaat niet naar de knoppen* du philosophe flamand Maarten Boudry. Je prie ardemment "viens Seigneur Jésus" et "bénis tous les dirigeants politiques, que la sagesse règne dans leurs cœurs et leurs décisions".



## petites CHRONIQUES du français

Bernard Cerquiglini est un linguiste français, professeur "à la langue bien pendue", qui a animé durant de longues années sur TV5 l'émission "Merci Professeur". Son livre *Petites chroniques du français comme on l'aime* (Editions Larousse, 2012) rassemble plus de 300 rubriques expliquant chaque fois l'origine et l'usage de quelques 'trésors' de la langue française. Bonne lecture. (ISBN : 978-2-03-588587-6)

pourquoi

l'

devant

l'on

?

Le pronom indéfini *on* présente plusieurs particularités.

- Tout d'abord une singularité sémantique : il peut en effet ne pas être indéfini mais seulement indéterminé (*si l'on a besoin de moi, je suis dans mon bureau*). Il peut même être totalement défini. Depuis plus d'un siècle d'ailleurs, au grand dam des puristes, il remplace, dans la langue parlée, le pronom *nous* : *hier, on est allés au cinéma*.

- Le pronom *on* a ensuite une particularité morphologique : il est le seul pronom qui peut être précédé d'un article (*l'on*) ; car, dans cette tournure, *l'* est bien un article ! Mais comment expliquer qu'il se soit maintenu devant *on* ?

Au 17<sup>e</sup> siècle, les grammairiens ont voulu y voir un usage euphonique, destiné à éviter un hiatus. Ils ont donc recommandé d'employer cet article devant *on* après les mots *et, ou, qui, quoi, que* et *si*. Mais ces recommandations n'eurent guère de succès. On rencontre aujourd'hui aussi bien *si on veut* que *si l'on veut*, et de même on peut dire : *c'est en automne qu'on plante les tulipes* comme *c'est en automne que l'on plante les tulipes*. On peut également employer *l'on* en début de phrase, et donc sans hiatus possible : *l'on m'a apporté hier une nouvelle étonnante*.

L'explication de cette persistance du *l'* est simple. L'usage du pronom *l'on* n'a rien à voir avec l'euphonie ; il est un reste de l'ancien français. *On* est en effet l'affaiblissement phonétique du mot latin *homo* (l'homme). Ce pronom est un ancien substantif et, comme tel, il peut être précédé de l'article. *L'on* est donc un archaïsme, employé et apprécié comme tel ; il est une marque de langue soutenue, littéraire, presque solennelle. *L'on* est le pronom indéfini *on* en habit du dimanche...

CROYEZ-VOUS  
QUE JE PUISSE FAIRE CELA  
?

(Jésus aux aveugles, selon Matthieu 9,28)